

CPN 347

Impianti di protezione dal sole e dalle intemperie

Catalogo delle posizioni normalizzate

Il documento "Applicazione" si basa su un modulo fisso normalizzato. Il contenuto riguardante uno stesso tema figura sempre sotto la medesima cifra. Per motivi di tecnica informatica, i titoli ai quali non deve essere attribuito alcun contenuto non vengono riportati e le rispettive cifre tralasciate.

I capoversi contrassegnati con un asterisco (*) all'inizio della riga possono essere ripresi nel contratto d'appalto, mentre quelli senza asterisco non dovrebbero essere ripresi.

1 Basi del CPN

Le descrizioni delle prestazioni contenute nel CPN sono concordanti con la norma SIA 118 "Condizioni generali per l'esecuzione dei lavori di costruzione", con le Condizioni generali per la costruzione CGC e con le norme tecniche delle associazioni professionali attive nella normazione per il settore della costruzione.

Se l'utente utilizza altre basi è tenuto a verificare e, se necessario, adattare le descrizioni delle prestazioni.

2 Condizioni contrattuali generali

Le seguenti condizioni contrattuali costituiscono le basi di questo capitolo CPN:

- * – Norma SIA 118 "Condizioni generali per l'esecuzione dei lavori di costruzione".
- * – Norma SIA 118/342 "Allgemeine Bedingungen für Sonnen- und Wetterschutzanlagen" (non disponibile in italiano).

Valgono le edizioni in vigore alla data di inoltro dell'offerta (data di riferimento secondo la norma SIA 118, art. 62 cpv. 1).

Le condizioni generali per la costruzione CGC insieme alla norma SIA 118 sono giuridicamente vincolanti solo se dichiarate quali parti integranti del contratto. Ciò vale sia per l'allestimento dei documenti per l'appalto (testo del documento contrattuale previsto) sia per la stesura del documento contrattuale definitivo.

Nell'ordine di priorità degli elementi del contratto secondo la norma SIA 118, art. 7 cpv. 2 e art. 21 cpv. 1, le CGC fanno parte delle altre norme. In caso di contraddizione la norma SIA 118 ha quindi priorità.

Dovessero prevalere le deroghe contenute nelle CGC rispetto alla norma SIA 118, ciò sarà definito nel contratto d'appalto.

3 Disposizioni particolari specifiche dell'opera

Secondo la norma SIA 118, artt. 7 e 21, le disposizioni particolari costituiscono parte integrante dei documenti per l'appalto.

Per la formulazione delle disposizioni particolari si utilizzeranno i testi del capitolo CPN 102 "Disposizioni particolari".

Può essere utile suddividere le disposizioni particolari in:

- Disposizioni particolari, parte 1, valide per l'insieme dell'opera.
- Disposizioni particolari, parte 2, valide per singole categorie di lavoro.

4 Norme delle associazioni professionali

Soprattutto le norme seguenti sono rilevanti per questo capitolo CPN:

- * – Norma SIA 180 "Isolamento termico, protezione contro l'umidità e clima interno degli edifici".
- * – Norma SIA 181 "La protezione dal rumore nelle costruzioni edilizie".
- * – Norma SIA 243 "Isolamento termico a cappotto".
- * – Norma SIA 342 "Sonnen- und Wetterschutzanlagen" (non disponibile in italiano).
- * – Norma SN EN 1627 "Türen, Fenster, Vorhangfassaden, Gitterelemente und Abschlüsse – Einbruchhemmung – Anforderungen und Klassifizierung" (SIA 343.201) (UNI EN 1627 "Porte pedonali, finestre, facciate continue, inferriate e chiusure oscillanti – Resistenza all'effrazione – Requisiti e classificazione").
- * – Norma SN EN 13 120+A1 "Abschlüsse innen – Leistungs- und Sicherheitsanforderungen" (SIA 342.009+A1) (UNI EN 13120 "Tende interne – Requisiti prestazionali compresa la sicurezza").
- * – Norma SN EN 13 561 "Markisen – Leistungs- und Sicherheitsanforderungen" (SIA 342.016) (UNI EN 13561 "Tende esterne e tendoni – Requisiti prestazionali compresa la sicurezza").

- * – Norma SN EN 13 659 "Abschlüsse aussen und Aussenjalousien – Leistungs- und Sicherheitsanforderungen" (SIA 342.017) (Norma UNI EN 13659 "Chiusure oscuranti e tende alla veneziana esterne – Requisiti prestazionali compresa la sicurezza").
- * – Prescrizioni svizzere della protezione antincendio AICAA, www.bsvonline.ch.

Valgono le edizioni in vigore alla data di inoltro dell'offerta (data di riferimento secondo la norma SIA 118, art. 62 cpv. 1).

5 Altri documenti

I documenti, le raccomandazioni e le direttive seguenti sono rilevanti per questo capitolo CPN:

- * – Opuscolo "Protezione termica estiva" dell'associazione svizzera Minergie.
- * – Foglio informativo "Fissaggio di sistemi di protezione solare e di protezione dalle intemperie su facciate con isolamento termico esterno" dell'Associazione dei fornitori svizzeri di sistemi per la protezione dal sole e dalle intemperie VSR.
- * – Foglio informativo "Guida per la pulizia di avvolgibili (rolladen) e tende veneziane in alluminio a nastro prelaccato" dell'Associazione dei fornitori svizzeri di sistemi per la protezione dal sole e dalle intemperie VSR.
- * – "Scheda informativa VSR sull'influsso delle velocità del vento sui sistemi di protezione solare e contro gli agenti meteorologici" dell'Associazione dei fornitori svizzeri di sistemi per la protezione dal sole e dalle intemperie VSR.
- * – Foglio informativo "Scheda informativa VSR sulla responsabilità del prodotto" dell'Associazione dei fornitori svizzeri di sistemi per la protezione dal sole e dalle intemperie VSR (non disponibile in italiano).
- * – "Foglio informativo VSR concernente l'uso di sistemi di protezione solare in caso di neve e gelo" dell'Associazione dei fornitori svizzeri di sistemi per la protezione dal sole e dalle intemperie VSR.
- * – Foglio informativo "Opuscolo VSR sullo smaltimento dei sistemi di protezione solare e dalle intemperie in disuso" dell'Associazione dei fornitori svizzeri di sistemi per la protezione dal sole e dalle intemperie VSR (non disponibile in italiano).
- * – Foglio informativo "Norma di protezione antincendio per prodotti per la protezione solare 2017" dell'Associazione dei fornitori svizzeri di sistemi per la protezione dal sole e dalle intemperie VSR.
- * – "Collezione di colori standard VSR" dell'Associazione dei fornitori svizzeri di sistemi per la protezione dal sole e dalle intemperie VSR.
- * – "Richtlinie zur Beurteilung der Produkteigenschaften von Raffstoren/Aussenjalousien" direttiva dell'associazione IVRSA Industrievereinigung Rollladen-Sonnenschutz-Automation (non disponibile in italiano).
- * – "Richtlinie zur Beurteilung von konfektionierten Markisentüchern" direttiva dell'associazione IVRSA Industrievereinigung Rollladen-Sonnenschutz-Automation (non disponibile in italiano).

Valgono le edizioni in vigore alla data di inoltro dell'offerta (data di riferimento secondo la norma SIA 118, art. 62 cpv. 1).

6 Terminologia, abbreviazioni, informazioni

Le indicazioni riguardanti terminologia, abbreviazioni e altre informazioni sono descritte nel sottopar. 030 di questo capitolo.

7 Riferimenti

Le seguenti prestazioni vanno descritte con altri capitoli CPN:

- Ponteggi con il cap. 114 "Ponteggi di lavoro".
- Isolamenti termici a cappotto con il cap. 342 "Isolamento termico a cappotto".
- Opere da pittore esterne con il cap. 676 "Opere da pittore esterne".

8 Prestazioni comprese

Le forniture, secondo la norma SIA 118, art. 10, sono comprese se nelle Condizioni generali per la costruzione CGC o nell'elenco prestazioni non sono formulate altre regole.

Le prestazioni supplementari, secondo la norma SIA 118, art. 39, sono comprese nel prezzo dell'opera se nelle Condizioni generali per la costruzione CGC o nell'elenco prestazioni non sono formulate altre regole.

Nel CPN, le prestazioni che non prevedono la fornitura di materiale conformemente alla norma SIA 118, art. 10, sono formulate testualmente in modo chiaro, p.es.: "Messa in opera di ..., esclusa la fornitura".

9 Informazioni sul contenuto di questo capitolo (anno di edizione 2022)

Questo capitolo sostituisce il capitolo "Impianti di protezione solare e contro le intemperie" con anno di edizione 2013. La ragione principale della rielaborazione del capitolo è l'adattamento allo stato attuale della tecnica del paragrafo relativo ai comandi. Inoltre, nel presente capitolo si possono ora descrivere le coperture vetrate per terrazze, le tende da sole per giardini d'inverno e altro ancora.

Novità contenute nei singoli paragrafi

Paragrafo 100: questo paragrafo contiene ora una posizione per la sostituzione di comandi e posizioni per l'isolamento di cassonetti per avvolgibili esistenti.

Paragrafo 200: in questo paragrafo è stato aggiunto un sottoparagrafo per le lamelle di sicurezza.

Paragrafo 300: questo paragrafo è stato ampliato con posizioni per lamelle a pacco con cavo guida.

Paragrafo 400: in questo paragrafo sono ora presenti sottoparagrafi separati per persiane a battente e scorrevoli di alluminio e di legno. Il sottoparagrafo "Persiane scorrevoli di alluminio" è stato completato con posizioni per persiane scorrevoli con dispositivo di azionamento a motore. Il sottoparagrafo "Persiane scorrevoli ripiegabili" è stato ampliato con diverse posizioni.

Paragrafo 500: per le tende a sporgere, a scorrimento verticale e inclinato sono state aggiunte posizioni con/senza cassonetto, che prima venivano descritte come supplemento.

Paragrafo 600 (prima 800): in questo paragrafo sono ora presenti posizioni per coperture vetrate per terrazze e tende da sole per giardini d'inverno. Inoltre, sono state aggiunte posizioni per pergole, vetrature laterali per terrazze coperte e per pergole, tende laterali a scorrimento verticale per terrazze coperte e per pergole nonché posizioni per tendaggi per l'esterno.

Paragrafo 700: il paragrafo 700 contiene ora anche posizioni per zanzariere su griglie di pozzi luce nonché una posizione per tende di oscuramento esterne.

Paragrafo 800 (prima 600): nessuna modifica.

Paragrafo 900: in questo paragrafo sono state effettuate diverse correzioni, al fine di poter descrivere i comandi secondo lo stato attuale della tecnica.